

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 52 (1995)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Échos de l'EFSM

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

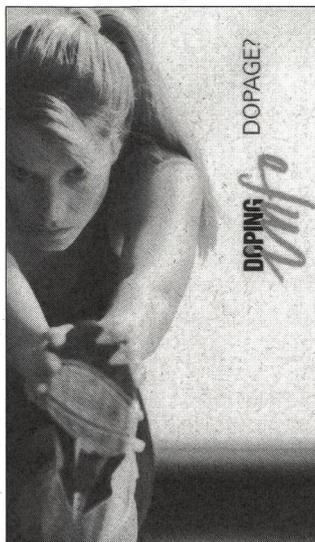
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Prévention en matière de dopage



### Matériel d'information

Le centre pour la prévention du dopage de l'Institut des sciences du sport (ISS) de l'EFSM et la Commission de lutte contre le dopage de l'ASS, soutenus par le groupe de travail informel «Sport Suisse» ont préparé un nouveau matériel d'information sur le sujet, à savoir deux documents écrits et un film vidéo.

La brochure «Dopage: êtes-vous au courant?» est destinée à tous ceux qui

s'intéressent de près ou de loin au sport et apporte une réponse aux questions que l'on se pose fréquemment. Les fiches «Dopage?/Contrôle antidopage!» reliées sous forme d'éventail ont été conçues pour les sportives et les sportifs appelés à subir de tels contrôles. Elles renseignent très précisément sur les substances et les méthodes interdites et décrivent, pas à pas, le déroulement du contrôle antidopage. Imprimées sur papier glacé cartonné, elles trouvent aisément place dans un sac de sport sans se détériorer.

Le film vidéo «Les gladiateurs d'aujourd'hui», réalisé par le service audiovisuel de l'EFSM, est destiné à être montré dans les écoles et dans les clubs sportifs. Il décrit, séquence par séquence, les substances dopantes et les interventions interdites avec leurs résultats et les effets secondaires. Une brochure d'accompagnement du même nom résume le contenu du film.

Ce matériel doit toucher un large public et susciter la discussion. Il devra être régulièrement mis à jour et complété le cas échéant.

La brochure peut être obtenue gratuitement auprès de l'ISS, EFSM, 2532 Macolin (tél. 032 276 322, fax 032 276 405). Le film vidéo, accompagné de la brochure le résumant, peut être acheté au prix de 45 fr. auprès de la médiathèque de l'EFSM, 2532 Macolin (tél. 032 276 362, fax 032 276 404). (Ny) ■

## Heidi Notz aux sports équestres

Hans Ulrich Mutti

Traduction: Françoise Huguenin



Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1995, Heidi Notz est la nouvelle cheffe de la branche sportive J+S Sports équestres. L'équitation a toujours occupé une grande place dans sa vie. Elle a débuté en catégorie juniors pour arriver au

niveau M et a participé à de nombreuses épreuves régionales dans les domaines du saut et du dressage. Elle entraîne depuis une vingtaine d'années les juniors de la Société de cavalerie d'Egnach. Cette collaboration a certainement contribué à leur succès lors du championnat suisse juniors 1992 en tétrathlon par équipes.

Sa scolarité obligatoire terminée, Heidi Notz a suivi des études d'agronomie, fréquenté une école commerciale après un bref séjour en Romandie et obtenu le brevet d'enseignement en économie familiale – avec travaux à l'aiguille et travaux manuels – assorti d'un diplôme d'éducation physique à Saint-Gall. Elle a enseigné dans des écoles de degré supérieur et dispense, depuis 1979, la gymnastique aux jeunes filles à l'école secondaire d'Arbon. Elle possède également la reconnaissance 3 de la branche sportive J+S Polysport dans laquelle elle est très active.

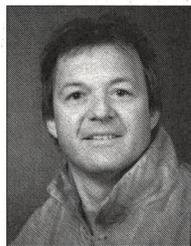
Heidi Notz est une personne ouverte et engagée. Pour l'instant, son principal objectif est d'intégrer cette branche sportive J+S dans les structures de la formation de la Fédération suisse des sports équestres et d'élaborer les documents didactiques correspondants. Nous lui souhaitons succès et satisfaction dans ses nouvelles activités. ■

## Jeux nationaux: passage de témoin

Rolf Weber

Traduction: Françoise Huguenin

Après s'être voué de nombreuses années durant au développement de la branche sportive Jeux nationaux, Franz Flury a pris une retraite bien méritée au 31 décembre 1994. Nous lui adressons nos plus sincères remerciements pour l'inlassable engagement dont il a fait preuve au service de cette branche traditionnelle aux multiples facettes.



C'est Walter Fröhli qui lui a succédé; il a repris le sceptre en main le 1<sup>er</sup> janvier 1995. Bien connu de ces milieux pour avoir été chef technique de l'Association fédérale des gymnastes aux jeux nationaux

(AFGN) et chef du secteur jeux nationaux/lutte au sein de la Fédération suisse de gymnastique de 1986 à 1992, il conseille et assiste en outre quelques athlètes de haut niveau et il est, depuis 1987, directeur technique du groupe AFGN à la Gymnaestrada.

Expert J+S, formateur et entraîneur CNSE avec diplôme B dans cette branche, il s'adonne également aux joies du football durant ses heures de loisirs. Au plan professionnel, il est spécialiste en gestion d'entreprise.

Walter Fröhli a déjà lancé un projet d'assistance promotionnelle dans la branche sportive Jeux nationaux!

Nous sommes heureux de pouvoir compter sur sa précieuse collaboration! ■



berner  
oberland

Centre de sport  
et de détente  
Frutigen 800 m d'alt.



Information: Office du tourisme CH-Frutigen Ø 033 71 14 21, Fax 033 71 54 21 – 180 lits, un grand nombre de dortoirs de douze et six personnes. Salles de séjour. Installations de sport: piscine couverte et piscine à ciel ouvert, terrain de football, court de tennis, salle de musculation et de fitness, minigolf. Sol synthétique pour: handball, basketball, volleyball et tennis. Pension complète à partir de Fr. 37.-. Idéal pour camp de sport et de marche, camp de ski.